

## Czy jesteś zainteresowany przeniesieniem do innego Klinicznego Centrum Doskonałości (CCE) Programu Opieki Zdrowotnej World Trade Center (WTC) lub do Ogólnokrajowej Sieci Dostawców usług (NPN)?

Aby zapewnić sobie płynne przeniesienie, wykonaj następujące kroki:

- Skontaktuj się z obecnym ośrodkiem CCE/NPN:** Gdy tylko podejmiesz decyzję o zmianie poradni, skontaktuj się z aktualnym ośrodkiem CCE/NPN<sup>1</sup>, aby złożyć wniosek o przeniesienie. Personel omówi z Tobą proces przeniesienia i poinformuje, czy jesteś do tego uprawniony. W większości przypadków przeniesienia można dokonać raz w roku.
- Zezwól na wydanie swojej dokumentacji medycznej:** Aktualny ośrodek CCE/NPN dostarczy Ci formularz zezwolenia na wydanie Twojej dokumentacji medycznej nowemu ośrodkowi CCE/NPN. Ważne jest, aby jak najszybciej wypełnić ten formularz i oddać go w aktualnym ośrodku CCE/NPN.



**Proces przeniesienia nie rozpocznie się dopóki nie podpiszesz formularza zezwolenia i nie przekażesz go do aktualnego ośrodka CCE/NPN.**

- Planuj z wyprzedzeniem:** zanim będziesz mógł iść na wizytę w nowym ośrodku CCE/NPN, może upłynąć od 30 do 60 dni od przeniesienia. Zastanów się, czego będziesz potrzebować przed pierwszą wizytą w nowym ośrodku CCE/NPN (np. recepty).

Jeśli przewidujesz, że będziesz mieć pilne potrzeby zdrowotne związane z atakiem na WTC w ciągu najbliższych kilku miesięcy, rozważ następujące wskazówki:

- Umów wizytę:* Jeśli ostatnia wizyta kontrolna miała miejsce ponad rok temu lub jeśli potrzebujesz leczenia, przed przeniesieniem umów się na wizytę w aktualnym ośrodku CCE/NPN.
- Sprawdź świadectwa stanu zdrowia oczekujące na zatwierdzenie:* Porozmawiaj z personelem aktualnego ośrodka CCE/NPN o wszelkich świadectwach stanu zdrowia oczekujących na zatwierdzenie. Przed przeniesieniem możesz poczekać na ostateczną decyzję w sprawie świadectwa stanu zdrowia.
- Zadbaj o posiadanie wystarczającej ilości leków:* Porozmawiaj z personelem aktualnego ośrodka CCE/NPN, aby zapewnić sobie wystarczającą ilość leków na czas trwania procesu przeniesienia. Uzupełnij recepty na wszystkie przyjmowane leki.
- Zapnij wszystko na ostatni guzik:* Jeśli czekasz na skierowanie lub potwierdzenie wizyty u określonego dostawcy usług, przedyskutuj dostępne opcje z personelem aktualnego ośrodka CCE/NPN. Po zakończeniu przeniesienia personel nowego ośrodka CCE/NPN pomoże Ci uzyskać nowe potwierdzenie lub skierowanie.

- Bądź cierpliwy:** proces przeniesienia może potrwać do 30 dni.. Po zakończeniu przeniesienia otrzymasz pismo od Programu Opieki Zdrowotnej WTC. Pismo będzie zawierało dane kontaktowe nowego ośrodka CCE/NPN. Pierwsza wizyta w nowej poradni może odbyć się po 30-60 dniach.

### Co powinienem zrobić jeśli mam pytania dotyczące opieki zdrowotnej w okresie przetwarzania mojego przeniesienia?



W razie jakichkolwiek pytań w okresie przeniesienia kontaktuj się ze swoim **aktualnym** ośrodkiem CCE/NPN. Nie kontaktuj się z nowym ośrodkiem CCE/NPN dopóki nie otrzymasz od Programu Opieki Zdrowotnej WTC pisma informującego o zakończeniu procesu przeniesienia.

<sup>1</sup> Na stronie programu: <https://www.cdc.gov/wtc/clinics.html> znajdziesz informacje o lokalizacji ośrodków CCE dla Ratowników i Osób ocalałych oraz o Ogólnokrajowej Sieci Dostawców Usług dla członków mieszkających poza obszarem metropolitalnym Nowego Jorku.